

## MEMÓRIA PAROQUIAL DE ESPITE: 1758

**1758, Abril 7, Espite** – *Memória Paroquial de Espite redigida por Manuel de Sousa Ferreira, cura. [Paróquia mencionada em Compromisso de 1211. De Espite, em 1758, do termo de Leiria, erigiram-se as actuais freguesias de Cercal e Matas, respectivamente em 1984 e 1985].*

DGARQ – Luís Cardoso, *Dicionário Geográfico*, vol. 14, n.º 78, pp. 527-531.

Pub.: SILVA, Vasco Jorge Rosa da, "As Memórias Paroquiais de Ourém (1758)", *in Revista Nova Augusta*, Torres Novas, Câmara Municipal, 2011, n.º 23, pp. 67-68.

Numero 78.

Parroquia de Espite esta situada em huma pequena campina fora de povoado pouca distancia entre dois lugares a vista da parroquia; o mais que della se avista são montes que a rodão de todas as partes consta esta parrquia<sup>1</sup> de varios; mas pequenos lugares: tem de distancia do Norte para o Sul legoa, e mea do Norte confina da prate<sup>2</sup> chamada da Memoria, ate o chamado Sete Rios que a roda da Barrocaria para a Caranguigeira pello Sul: e do Nascente para o Poente tem huma legoa: do Poente parte com hum ribeiro que a divide da Caranguigeira te hum monte que a divide do Olival, e São Simão da parte do Nascente.

Provincia entre Estremadura e Beira Baixa do<sup>3</sup> comarca, e termo da cidade de Leiria, freguezia de Espite.

He de Sua Magestade Fidelissima.

Consta esta freguezia de trezentos e setenta, e seis vezinhos, e pessoas novecentas vinte, e sete.

Não tem termo seo lugares tem vinte e quatro.

1. Simo da Igreja com dezanove vezinhos e secenta e nove pessoas.
2. Espite com vinte e hum vezinhos, pessoas secenta.
3. Braga vezinhos tres pessoas doze.
4. Maya vezinhos sete pessoas vinte, e outo.
5. Castello vezinhos doze pessoas sincoenta, e huma.
6. Carvalhal vezinhos dezaseis pessoas quarenta, e outo.
7. Costa vezinhos nove pessoas quarenta, e quatro.

---

<sup>1</sup> Leia-se: «parroquia».

<sup>2</sup> Entenda-se: «parte».

<sup>3</sup> Leia-se: «da».

8. Cortes vezinhos vinte e hum pessoas secenta, e nove.
- [p. 528] 09 Formigal vezinhos vinte, e dois pessoas setenta, e sinco.
10. Valles vezinhos dezasete pessoas quarenta; e tres.
11. Cercal vezinhos des pessoas vinte e sinco.
12. Valle do Fetto vezinhos quatro pessoas quinze.
13. Ninho de Aguia vezinhos treze pessoas quarenta, e quatro.
14. Cazal dos Mattos vezinhos tres pessoas quatorze.
15. Outeiro e Valle da Matta vezinhos sete pessoas vinte, e nove.
16. Cahal vezinhos dezaseis pessoas sincoenta, e sete.
17. Cazal Minino vezinhos dois pessoas doze.
18. Agoa <Boa>, e Solheira vezinhos dois pessoas doze.
19. Vesparia vezinhos vinte e hum pessoas secenta, e nove.
20. Lavradio vezinhos honze pessoas trinta, e seis.
21. Cavadas, e Lagoa da Pedra vezinhos quatro; pessoas treze.
22. Comeeyra vezinhos sinco pessoas vinte, e quatro.
23. Mascarreira vezinhos honze pessoas trinta, e sinco.
24. Freiria vezinhos nove pessoas trinta, e duas.

A parochia esta fora do lugar.

O orago de São João Baptista tem quatro altares altar-mor, altar de Jezus, altar das Almas, altar da Senhora do Rozario, não tem naves; irmandades da confraria tem huma que he das Almas.

O parrocho he cura annual apresentado pello Excelentissimo Reverendissimo Senhor Bispo de Leyria julga-se que rende cem mil reis.

Não tem beneficiados.

Não tem conventos.

Não tem hospital.

Não tem caza de mizericordia.

[p. 529] Tem sete hermidas comvem a saber.

Sam Meguel em hum dezerto pertence metade ao povo desta freguezia e metade aos da freguezia de Sam Simão por estar no meyo de ambas.

Sam Tiago, sito no lugar do Carvalhal pertence ao povo desta freguezia.

Sam Paulo fora; mas ao pe do lugar do Simo da Igreja pertence ao povo.

Sam Pedro fora; mas ao pe do lugar da Mascarreira pertence ao povo.

Santa Anna sita dentro no lugar da Vesparia pertence a Antonio Rodrigues do mesmo lugar.

Nossa Senhora das Mattas em dezerto; mas perto do lugar de Caza[!] Menino pertence ao povo.

Nossa Senhora da Esperança sita no lugar do Ninho de Aguia pertence a fabrica desta igreja.

Nam acedem a ellas romagens.

Todos os frutos recolhem muito parcamente; mas o mais he milho.

Nam tem juiz ordinario, nem camora<sup>4</sup> esta sageita<sup>5</sup> as justiças da cidade de Leyria.

Nam he coutto, cabessa, concelho honra ou behetria<sup>6</sup>.

Não consta haver memoria de que floresessem ou sahissem della homens insignes, em virtudes, letras, ou armas.

Não tem feiras.

Não [tem] correo serve-se do de Leyria distante tres legoas.

[p. 530] Dista tres legoas de Leyria cidade capitular do bispado, e vinte e quatro da cidade de Lisboa.

Não tem privilegios alguns.

Não tem fonte nem lagoa selebre nem com agoas especiais.

Nam tem porto de mar.

Não he murada nem he praça nem tem castello, nem torre.

Não padeceo ruina com o terremoto.

Não tem serra algũa.

O rio chama-se de Espite de Veram seca de Inverno nasce nas Lovegadas lemite de Espite e dahi se lhe vão juntando varios ribeiros com[o] são o do valle de Figueiro e Maya; o das Cortes, o da Fagundeira o da Azochella o do Formigal, e dahi se vay meter na freguezia da Carangeira<sup>7</sup> que dista huma legoa.

Nam se navega nem tem embarcações.

He arebatado em toda sua distancia quando chove munto e dahi rio seco de quazi seco.

Corre do Nascente pera o Poente.

Não cria pexe.

Não ha nelle pescarias.

Como não ha pescarias não se sabe se são livres.

As margens do rio cultivão-se o que pode ser.

Tem pouco arvoredo silvestre e menos de fruto.

Nam consta que as suas arvores tenham algũa virtude.

---

<sup>4</sup> Entenda-se: «camara».

<sup>5</sup> Leia-se: «sageita».

<sup>6</sup> Beetria era o direito que uma povoação tinha para eleger os seus administradores. *Vide* Henrique da Gama Barros, *Historia da administração pública em Portugal nos séculos XII a XV*, Lisboa, Livraria Sá da Costa, 1949, vol. VII, p. 221.

<sup>7</sup> Entenda-se: "Caranguejeira".

Sempre conserva o mesmo nome, nem consta ter nunca outro.

Vay morrer ao rio da Caranguigeira, nas suas vargens (*sic*)<sup>8</sup> se ajuntão.

[p. 531] Tem duas represas, ou levadas huma pera regar outra pera hum lagar; maz não o impede de ser navegavel porque nunca se navegou, nem he capaz disso.

Não tem pontes de cantaria; de pao munto fracas são tres huma chamada Ponte Grande no sitio da Vesparia outra chamada Ponte das Cortes sitio da Mascarreira outra chamada ponte de Sam Paulo sitio do Simo da Igreja.

Não he rio de ouro nem o foi nunca.

Uzão os povos livremente de saas (*sic*) agoas para a culturação de suas terras.

Este rio não tem mais que dois lagares, os mais ribeiros e regatos que a elle se ajuntão em toda esta parroquia tem varios, mas fracos engenhos por falta de agoa que vem a ser sete lagares de azeite moinhos ou asanhas<sup>9</sup> outo pizois hum noras nenhũa.

Este ribeiro digo rio tem de comprimento nesta freguezia huma legoa nascendo todo nesta freguezia principiando a nascer junto ao lugar da Costa, e lugar de Espite.

Não passa por outra povoação algũa mais que pello desta parrochia quem<sup>10</sup> tem toda de comprimento do Norte ao Sul legoa, e meya e do Nascente a Poente huma legoa não sei mais nada. Espite 7 de Abril de 1758.

(Assinatura) Manoel de Souza Ferreira.

Vasco Jorge Rosa da Silva. Investigador em História

---

<sup>8</sup> Leia-se: «margens».

<sup>9</sup> Azenhas.

<sup>10</sup> Leia-se: «que».

Parroquia del Epita es la situada en la zona pe-  
 quena Campesina. Jura repartida por elati  
 Jencia entre dos lugares vizta de Fern  
 quia; o mai que ella es vizta de las montes  
 que a los dos de todas a parte. Consta de la  
 riqueza de curio; may pe que en los lugares de  
 de distancia de Norte para el Sur. Legua una  
 de Norte vizta de un lado llamada de la  
 moria, ate delamado Site. De la otra de  
 Parolavia para a Paranguageira. Pello. Sub.  
 elo. Hay lente para el Norte de un lado. Legua. Do.  
 de la parte con un lado de la parte que a la  
 Paranguageira de un lado. Que a la  
 de la parte de la parte de la parte de la parte  
 Provincia entre el de la parte de la parte de la parte  
 de la parte de la parte de la parte de la parte  
 que a la parte de la parte de la parte de la parte

Ac de sea e magyate Sidillitima

Consta de la parte de la parte de la parte de la parte  
 de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte  
 de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte  
 de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte  
 de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte

1. Sino de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte
2. Epita con veinte e cinco de la parte de la parte de la parte de la parte
3. Paranguageira de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte
4. Maya de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte
5. Paranguageira de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte
6. Paranguageira de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte
7. Paranguageira de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte
8. Paranguageira de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte de la parte



Digita My Lupa de Letoria abate pagitator de Sippa  
de civitate Equatito Ca. Cedant de Le. bna

Não tem Privilegio algum

Não tem penta nem Lupa de Lupa nem com  
agua e p. l. e. y.

Não tem portos de mar

Não é m. r. u. a. l. a. nem é p. r. a. nem tem b. y.  
fello, nem corte

Não p. a. l. e. o. s. t. u. i. n. g. l. o. m. s. d. e. r. e. m. t. o. u.

Não tem Serra alguma

O Rio clamafe de Espite deve tam eica de furo  
no m. g. e. n. a. d. e. g. a. l. e. s. e. m. i. l. a. d. e. E. p. i. t. e. e. d. i. l. i. e. l. l. e.  
p. a. o. f. u. n. t. a. n. t. e. d. i. a. r. i. n. g. e. l. i. d. e. i. n. g. l. o. m. s. d. e. r. e. m. t. o. u.  
de b. i. q. u. e. i. t. e. e. o. s. t. u. i. n. g. e. l. i. d. e. i. n. g. l. o. m. s. d. e. r. e. m. t. o. u.  
o. d. a. t. e. r. d. e. l. l. a. d. o. s. f. e. r. e. i. d. e. i. g. e. l. i. d. e. i. n. g. l. o. m. s. d. e. r. e. m. t. o. u.  
na p. r. o. p. r. i. e. t. a. d. e. g. a. r. a. n. g. u. e. i. q. u. e. d. e. l. a. d. e. m. a. l. i. d. e. g. a.  
Não tem m. r. u. a. l. a. nem tem e. m. b. a. t. a. l. a. s.

Ac. a. l. e. d. a. t. e. o. e. m. t. o. d. e. l. a. d. e. t. a. n. t. i. a. n. g. u. e. i. q. u. e. d. e. m. m. n. s.  
e. d. e. i. t. o. s. e. a. d. e. q. u. e. r. a. t. e. i. c. a.

Corre do Rio lente para o Bente

Não tem p. r. e. d. e.

Não é a. n. t. e. p. e. t. a. r. i. n. g.

Omo não é a. p. y. l. a. r. i. n. g. u. a. s. e. d. e. l. a. d. e. l. e. l. a. d. e. l. i. v. r. y.

C. h. m. a. r. f. e. y. d. a. t. i. s. q. u. e. t. i. v. a. n. t. e. o. q. u. e. p. o. d. e. e. o. n.

tem p. r. o. l. a. a. v. a. r. e. d. e. e. s. p. i. d. e. t. e. e. m. e. n. g. d. i. s. p. e. t. e.

Não tem p. r. i. v. i. l. e. g. i. a. q. u. e. e. s. t. a. v. e. l. y. p. e. n. t. a. a. l. g. u. a. v. i. s. t. a. t. e.  
e. m. p. r. e. b. u. l. e. t. a. o. m. g. m. o. n. a. m. e. n. e. m. f. e. n. t. e. e. m.  
na. l. l. e. d. e. l. o.

V. a. y. m. r. r. e. d. e. a. l. i. o. d. e. g. a. r. a. n. g. u. e. i. q. u. e. n. a. y. l. u. g. d. e. r.  
y. e. y. e. n. s. e. n. t. a. d.

tem Lupa de Letoria abate pagitator de Sippa  
para cum Lupa. mag. n. s. i. m. p. i. k. d. e. l. e. t. n. a. v. i. g. a. l.  
p. e. r. q. u. e. n. u. n. c. a. e. n. a. e. z. g. d. u. t. e. m. e. C. a. y. g. a. d. e. t. o.

Não tem p. r. o. t. e. d. e. C. a. n. t. a. r. i. a. n. d. e. p. r. e. s. m. u. n. t. o.  
p. r. a. c. a. s. a. d. s. q. u. e. e. e. m. a. C. a. m. a. t. e. C. a. n. t. a. r. i. a. n. d.  
m. u. l. t. i. l. i. s. d. e. q. u. e. p. a. r. t. i. s. d. e. t. r. o. e. m. u. n. d. a. p. e. n. t. e. l. y.  
c. o. r. t. e. e. l. i. c. a. m. e. l. l. a. l. a. m. i. t. a. s. d. e. t. r. a. e. m. a. t. e. e. m.  
f. e. d. e. t. a. m. P. a. u. l. o. S. i. l. e. o. d. e. t. i. m. o. d. e. g. r. i. a.

Não é a. l. i. o. d. e. d. e. u. r. o. n. e. m. s. e. p. i. n. e. n. t. a.

Não e. m. p. r. o. y. l. e. d. e. m. e. n. t. e. d. e. l. a. g. a. g. o. s. p. a. r. a.  
s. u. l. d. i. v. i. d. e. d. e. l. a. g. a. y. p. r. i. v. i. g.

E. l. l. e. N. i. c. o. s. t. e. m. m. a. i. q. u. e. d. o. y. l. a. g. a. r. y. q. u. e.  
E. l. l. e. d. e. i. n. g. e. t. a. l. a. s. q. u. e. e. l. l. e. l. e. a. r. s. i. n. t. a. d. e. m. i. t. a.  
e. l. l. a. s. p. a. r. t. i. c. i. a. t. e. m. v. a. l. i. g. e. n. t. a. p. r. a. l. e. y. e. n. g. e. n. t. a.  
p. o. r. f. u. l. t. a. d. e. g. a. d. a. q. u. e. m. a. d. e. r. d. e. l. e. l. a. g. a. r. y.  
d. e. a. t. e. i. t. e. M. i. n. d. e. y. d. e. a. t. a. n. d. e. d. e. l. o. E. l. l. o. y. e. m.  
n. o. r. y. n. e. n. t. a.

Este Rio de Lupa de Letoria tem de comprimenta  
neta p. r. e. q. u. e. e. l. i. n. e. m. a. L. u. p. a. n. y. l. e. n. t. o.  
d. o. n. e. t. a. p. r. o. q. u. e. e. t. a. r. i. m. t. i. a. n. t. e. a. n. a. l. e. r. s. i. n.  
t. o. a. d. l. e. g. a. r. d. e. C. o. r. t. e. y. e. l. u. g. a. r. d. e. E. p. i. t. e.

Não passa por de Lupa de Letoria para alguma mai  
que a. l. l. e. d. e. l. e. p. a. r. v. e. l. i. n. q. u. e. e. m. t. e. m. d. e. l. e.  
c. o. m. p. r. i. m. e. n. t. o. s. d. e. m. o. r. t. e. d. e. l. u. g. a. e. m. o. y. a.  
e. d. e. t. a. y. l. e. n. t. e. a. l. e. b. e. n. t. e. e. m. a. L. u. p. a. d. e. g. a. d. e. t. o.  
e. i. m. a. y. n. a. d. e. E. p. i. t. e. y. d. e. l. a. p. i. l. d. e. r. i. v. e. s.

M. m. e. l. l. e. d. e. C. a. n. t. a. r. i. a. n. d.